

CYRUS



---

**CONTENTS**

---

IMPORTANT ! A LIRE AVANT L'UTILISATION DE L'APPAREIL !.....	1
Alimentation .....	2
Reparation .....	2
Centres de reparation de produit .....	2
AVIS FCC.....	3
Bienvenue dans le monde de Cyrus ! .....	4
Préparations pour l'installation .....	4
Compatibilité .....	4
INSTALLATION .....	5
Touche au niveau des schémas du panneau arrière .....	5
Connexion de l'Alimentation.....	5
Connexion d'une PSX-R <sub>2</sub> à d'autres produits Cyrus.....	5
Utiliser avec les produits Cyrus antérieurs.....	5
FONCTIONNEMENT .....	6
Légende du schéma du panneau avant .....	6
Marche .....	6
L'Information additionnelle .....	6
SPECIFICATIONS.....	7
Alimentation .....	7
Boîtier .....	7
Tension de sortie.....	7
Régulation sur charge .....	7
Rapport signal/Bruit.....	7
Taux de réjection des fluctuations .....	7
GARANTIE.....	7
WEEE.....	7

---

**IMPORTANT ! A LIRE AVANT L'UTILISATION DE L'APPAREIL !**

**MISE EN GARDE** : Le point d'exclamation est là pour attirer votre attention sur les instructions importantes et les procédures de sécurité de ce manuel.



**ATTENTION** : L'éclair vous avertit des risques de chocs électriques présentés par les composants internes. Le personnel non autorisé ne doit pas ouvrir cet appareil.



**AVERTISSEMENT** : Pour éviter tout risque d'électrocution ne retirez aucun couvercle ni panneau de l'appareil. Ce produit ne comporte aucune pièce réparable par l'utilisateur.

**AVERTISSEMENT** : Pour éviter tout risque d'électrocution, n'exposez pas cet équipement à la pluie ni à l'humidité.

**TENEZ COMPTE DES AVERTISSEMENTS** : Tous les avertissements sur le produit et dans le mode d'emploi doivent être observés.

**LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS** : Toutes les instructions de sécurité et de fonctionnement doivent être lues avant d'utiliser le produit.

**CONSERVEZ LES INSTRUCTIONS** : Les instructions de sécurité et de fonctionnement doivent être gardées pour référence ultérieure.

**SUIVEZ LES INSTRUCTIONS** : Toutes les instructions de sécurité et de fonctionnement doivent être observées.

**NETTOYAGE** : Débranchez l'appareil du secteur avant le nettoyage. N'utilisez pas de produits de nettoyage liquides ou en aérosol. Utilisez un chiffon humide pour le nettoyage.

**EAU ET HUMIDITE** : N'utilisez pas ce produit près de l'eau – par exemple, près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier, dans un sous-sol humide, près d'une piscine ou d'un lieu similaire. L'appareil ne doit pas être exposé à des projections d'eau et aucun objet contenant un liquide, tel un vase, ne doit être placé sur l'appareil.

**CHALEUR** : Le produit doit être éloigné de toute source de chaleur telle que des radiateurs, des cuisinières, ou tout autre produit (dont les amplificateurs) qui génèrent de la chaleur.

**VENTILATION** : Les fentes et les ouvertures sur le châssis sont prévues pour la ventilation, pour assurer le fonctionnement fiable du produit et pour le protéger contre toute surchauffe; et ces ouvertures ne doivent pas être obturées ni couvertes. Les ouvertures ne doivent jamais être bloquées en plaçant le produit sur un lit, un sofa, un tapis ou une surface similaire. Ce produit ne doit pas être placé dans une installation encastrée comme une bibliothèque à moins qu'une ventilation adéquate ne soit assurée ou que les instructions du fabricant aient été observées.

**INSERTION D'OBJETS OU DE LIQUIDE** : N'insérez jamais d'objets d'aucune sorte à l'intérieur de l'appareil à travers les ouvertures car ceux-ci pourraient toucher des points de tension dangereux ou de court-circuiter des pièces, d'où un risque d'incendie ou d'électrocution.

**ACCESSOIRES** : Ne placez pas ce produit sur un meuble, un socle, un trépied, un support ou une table instable. L'appareil risque de tomber et de causer des blessures graves à un enfant ou un adulte, et de causer un endommagement important du produit. Utilisez uniquement un meuble, un socle, un trépied, un support ou une table recommandée par le fabricant, ou vendus avec le produit. L'installation de l'appareil doit être conforme aux instructions du fabricant et doit être effectuée avec un accessoire de montage recommandé par le fabricant.

**FIXATIONS** : N'utilisez pas de fixations non recommandées par le fabricant du produit car leur utilisation représente un risque.

**DEPLACEMENT** : Le produit sur un meuble à roulettes doit être déplacé avec précaution. Des arrêts soudains, une force excessive et des surfaces irrégulières représentent un risque de basculement pour le produit et le meuble à roulettes.



**SOURCE D'ALIMENTATION** : Ce produit doit être utilisé uniquement à partir du type de source d'alimentation indiqué sur l'étiquette de marquage. Si vous n'êtes pas sûr(e) du type d'alimentation que vous avez, consultez votre revendeur ou votre compagnie d'électricité. Pour les produits destinés à fonctionner sur piles, ou d'autres sources, consultez le mode d'emploi.

**SURCHARGE** : Ne surchargez pas les prises murales, les cordons d'extensions ou les multiprises. Cela augmenterait les risques d'incendie ou d'électrocution.

**PROTECTION DU CORDON D'ALIMENTATION** : Les cordons de raccordement doivent être placés de façon à ce qu'il ne soit pas possible de marcher dessus ou que ceux-ci ne soient pas pincés par des objets placés sur eux ou contre eux, et veillez tout particulièrement aux fiches des câbles en leur points de contacts avec les appareils.

**FLAMMES NUES** : Aucune source de flammes nues, tel une bougie, ne doit être placée sur l'appareil. Ne pas exposer les batteries (bloc-piles ou batteries installées) à une chaleur excessive de type rayons du soleil, flammes ou autres sources similaires.

**FOUDRE** : Pour une plus grande protection de ce produit contre la foudre ou lorsque le produit est laissé sans surveillance ou encore inutilisé pendant de longues périodes, débranchez-le de la prise murale et débranchez l'antenne ou le système de câblage. Ceci va éviter tout endommagement du produit lié à la foudre ou aux surtensions.

**BATTERIES** : Avertissement : Les batteries ne pourront pas être exposées à une chaleur excessive, comme les rayons du soleil, le feu ou toute autre source de chaleur.

**MISE EN GARDE ! CONNECTEURS POLARISES (CANADA et USA)** : Pour éviter les chocs électriques, introduisez la lame la plus large de la fiche du cordon secteur dans la borne correspondante de la prise de courant et poussez jusqu'au fond. Ne modifiez pas et ne changez pas cette fiche si elle ne convient pas à votre prise de courant. Faites-vous installer une prise adéquate par un électricien compétent.

**ACCÈS À LA PRISE ÉLECTRIQUE** : Pour déconnecter cet appareil de l'alimentation électrique, utiliser la prise électrique. Vérifier que la prise électrique est toujours accessible.

## Alimentation

Branchez le connecteur moulé IEC du cordon d'alimentation fourni dans la prise d'alimentation ③ située à l'arrière de l'appareil. Le fusible principal ② est sur le panneau arrière près de l'interrupteur d'alimentation. Il doit seulement être remplacé comme suit :

Produits en 230V T2AL/250V 20mm

Produits en 115V T2.5AL/250V 20mm

L'alimentation nécessaire à votre **PSX-R<sub>2</sub>** est indiquée sur une étiquette sur le panneau arrière. Avant branchement, vérifiez que ce voltage est le même que celui de votre alimentation.

Produits en 230V Variation de Tension 220V-240V

Produits en 115V Variation de Tension 110V-120V

Si vous déménagez dans un pays utilisant une tension différente, contactez votre distributeur Cyrus local pour faire modifier votre appareil.

## Reparation

N'essayez pas de réparer ce produit vous-même car l'ouverture ou la dépose des couvercles peuvent vous exposer à des électrocutions dangereuses ou à d'autres risques. Confiez tout travail de réparation à un personnel d'entretien qualifié.

**CONDITIONS RECLAMANT UNE REPARATION:** Débranchez votre appareil de la prise murale et confiez sa réparation au personnel qualifié dans les cas suivants :

- Lorsque le cordon ou la fiche de raccordement sont endommagés.
- Si un liquide ou un objet sont tombés dans l'appareil.
- Si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'eau
- Si l'appareil est tombé ou a été endommagé d'une manière quelconque.
- Si l'appareil ne fonctionne pas normalement en suivant le mode d'emploi. (Ajustez uniquement les commandes qui sont couvertes par le mode d'emploi car un ajustage incorrect des autres commandes peut causer un endommagement et va souvent réclamer un travail important de la part du technicien qualifié pour remettre le produit dans son état de fonctionnement normal.)
- Lorsque le produit présente une nette dégradation de ses performances.

**PIECES DE RECHANGE:** Lorsque des pièces de rechange s'avèrent nécessaires, veillez à ce que le technicien d'entretien possède les pièces de rechange spécifiées par le fabricant ou qu'elles possèdent les mêmes caractéristiques que les pièces d'origine. Des remplacements non autorisés présentent un risque d'incendie, d'électrocution ou d'autres dangers.

**CONTRÔLE DE SECURITE:** Après tout entretien ou toute réparation effectué sur ce produit, demandez au technicien d'entretien de procéder aux contrôles de sécurité pour vérifier que le produit est en bon état de fonctionnement.

## Centres de reparation de produit

Pour toute réparation du produit ou tout conseil technique, contactez uniquement les centres de réparation agréés Cyrus. Les coordonnées des distributeurs Cyrus sont disponibles sur le site web [www.cyrusaudio.com](http://www.cyrusaudio.com).

---

**AVIS FCC\***

---

REMARQUE : Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites requises pour un dispositif numérique de Classe B, conformément au point 15 des règlements FCC. Ces limites ont été conçues pour procurer une protection raisonnable contre les interférences dangereuses dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre une énergie radioélectrique, et s'il est installé ou utilisé sans égard aux instructions, peut causer des interférences dangereuses sur les communications radio. Cependant, il n'existe aucune garantie que les interférences ne se produiront pas dans une installation donnée. Si cet équipement ne cause pas d'interférences dangereuses pour réception de radio ou de télévision, qui peuvent être déterminées en éteignant et rallumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à tenter de corriger les interférences à l'aide d'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou repositionner l'antenne de réception.
- Éloigner l'équipement du récepteur.
- Brancher l'équipement dans une prise sur un circuit différent de celui du récepteur.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV pour obtenir de l'aide.

Tout changement ou modification qui n'est pas expressément approuvé par le fabricant pourrait entraîner la révocation de l'utilisation de l'équipement par l'utilisateur.

\*Produits 115V

**Bienvenue dans le monde de Cyrus !**

Félicitations pour votre choix des produits Hi-Fi Cyrus. Notre utilisation de la technologie de dernière génération et notre qualité de fabrication exceptionnelle ont remporté d'innombrables récompenses autour du monde. Nous espérons que vous serez très satisfait de détenir un appareil d'un des fabricants de matériel hi-fi les plus reconnus et respectés.

Enregistrez tout de suite votre nouvel appareil Cyrus. L'enregistrement ne prend que quelques minutes, vous fait bénéficier d'une garantie usine complète de deux ans et ajoute votre nom à notre liste de distribution pour les futures versions et upgrades. Pour enregistrer votre appareil, allez sur [www.cyrusaudio.com](http://www.cyrusaudio.com) et cliquez sur 'Login/Register'.

Veuillez lire attentivement ces instructions avant de commencer l'installation. Celles-ci vous fourniront toutes les informations nécessaires pour vous aider à installer votre **PSX-R<sub>2</sub>** correctement et en toute sécurité.

**Préparations pour l'installation**

Avant d'installer la Cyrus **PSX-R<sub>2</sub>** vérifiez que les éléments suivants sont inclus dans la boîte d'accessoires.

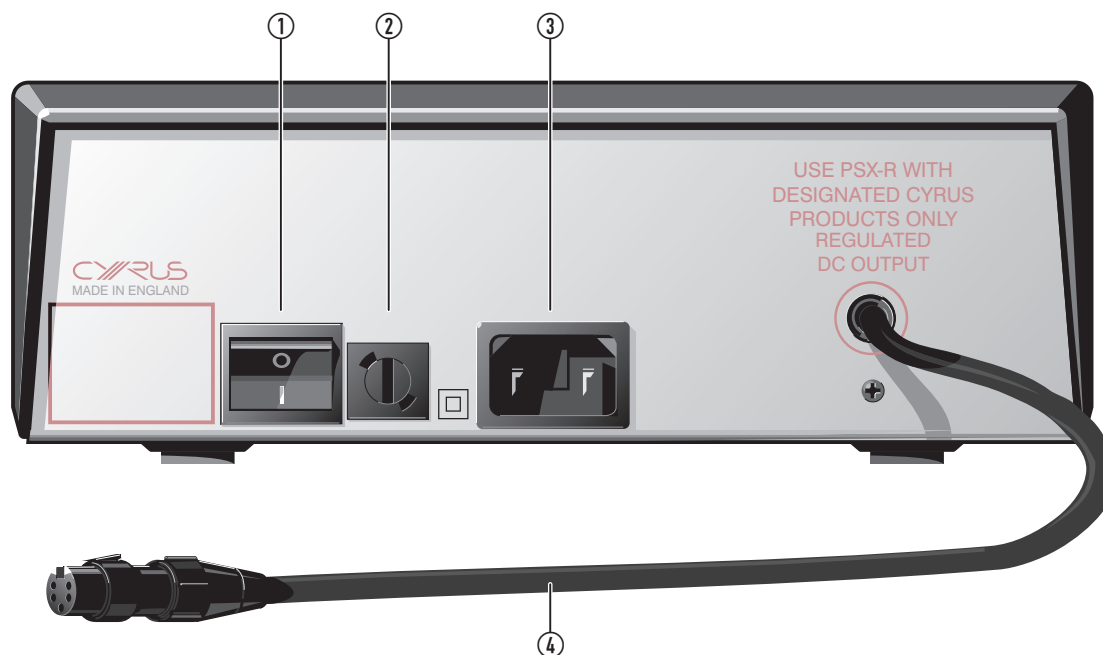
- Le câble d'alimentation

Après avoir enlevé ces éléments, veuillez garder l'emballage.

Installez la **PSX-R<sub>2</sub>** dans un endroit bien ventilé éloigné des sources de haute chaleur, de poussière ou d'humidité. Ne placez jamais la **PSX-R<sub>2</sub>** sous un autre appareil ou une quelconque surface pouvant obstruer son refroidissement ou sa ventilation.

**Compatibilité**

Le système **PSX-R<sub>2</sub>** est compatible pour connexion à tout type de produit Cyrus équipé d'une prise à 5 broches portant la marque **PSX-R**.

**INSTALLATION****Touche au niveau des schémas du panneau arrière**

- |                                 |                     |
|---------------------------------|---------------------|
| 1. Interrupteur                 | 3. Prise de courant |
| 2. Support de fusible principal | 4. Câble de Sortie  |

**Connexion de l'Alimentation**

Branchez le câble d'alimentation à la prise d'alimentation ③ sur le panneau arrière de la **PSX-R<sub>2</sub>**. Branchez ensuite le câble d'alimentation à la prise de courant.

REMARQUE : Pour déconnecter cet appareil, débranchez-le à la fiche secteur qui doit être accessible en permanence.

**Connexion d'une PSX-R<sub>2</sub> à d'autres produits Cyrus**

Une seule connexion est nécessaire entre la **PSX-R<sub>2</sub>** et un autre produit Cyrus. Le connecteur 5 broches d du câble doit être connecté à la fiche marquée **PSX-R** à l'arrière de l'autre produit Cyrus. Lorsqu'il est correctement mis, le connecteur restera en place dans la fiche. Notez que lorsque la **PSX-R<sub>2</sub>** est en utilisation avec un autre produit Cyrus, ils nécessiteront une connexion secteur.

**Utiliser avec les produits Cyrus antérieurs**

Pour utiliser une **PSX-R<sub>2</sub>** avec l'ampli Cyrus III, Cyrus IIIi, Cyrus 7 ou Cyrus Power certains réglages internes doivent être faits à l'ampli par un distributeur Cyrus. Notez que l'amplificateur, une fois réglé pour l'utilisation avec la **PSX-R<sub>2</sub>**, doit toujours être utilisé avec celle-ci.

---

## FONCTIONNEMENT

---



### Légende du schéma du panneau avant

1. Indicateur de Veille

---

#### **Marche**

L'interrupteur est situé sur la façade arrière de l'alimentation. L'interrupteur peut être laissé en position de marche en permanence. Quand l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, l'interrupteur doit être alors en position d'arrêt ou/et l'appareil débranché du secteur.

En utilisation normale, le mode Standby de la **PSX-R<sub>2</sub>** est contrôlé par l'autre composant Cyrus. Lors d'une installation correcte, les lumières Standby sur la façade avant des 2 produits fonctionnent à l'unisson.

---

#### **L'Information additionnelle**

Votre **PSX-R<sub>2</sub>** incorpore la protection électronique pour assurer une fiabilité à long terme. La **PSX-R<sub>2</sub>** est conçue pour ajuster la tension de sortie à celle demandée par l'autre composant Cyrus.

2 niveaux de régulation existent dans le circuit de la **PSX-R<sub>2</sub>** pour assurer la meilleure isolation contre les dérangements secteur et de l'ondulation de tension par le changement des condensateurs de filtrage d'alimentation. Cette conception a aussi amélioré la régulation de la **PSX-R<sub>2</sub>**.



**SPECIFICATIONS****Alimentation**

Voltage ..... Marqué sur l'arrière de l'unité  
 Consommation d'énergie (X Power 50W/8Ω) ..... 227W  
 Norme de Sécurité ..... CE  
 Norme CEM (230V) ..... CE  
 Norme CEM (115V) ..... FCC

**Boîtier**

Dimensions (LxHxP) ..... 215 x 75 x 365mm  
 Poids ..... 4.6kg  
 Matériaux ..... Chassis en alliage

**Tension de sortie**

Haut niveau ..... +/- 35.5VDC  
 Bas niveau ..... +/- 21VDC  
 Tension variable ..... +/- 18-30VDC

**Régulation sur charge**

Amplificateur, 50W/Ch. 8Ω 1kHz ..... 0.2%

**Rapport signal/Bruit**

@250W ..... <40μV

**Taux de réjection des fluctuations**

@250W ..... >67dB

Cyrus se réserve le droit de changer ces caractéristiques sans préavis. E &OE

**GARANTIE**

La garantie doit être validée en ligne dans les 8 jours qui suivent l'achat. Aucun détaillant ou distributeur ne pourra modifier les termes de la présente garantie, qui est propre à l'acheteur initial et non transférable.

Veillez conserver le ticket de caisse pour preuve d'achat.

Les réclamations de garantie doivent, dans la mesure du possible, être portées à l'attention du détaillant auprès duquel l'équipement a été acquis.

La présente garantie exclut :

- Les dommages causés par la négligence, les accidents, une mauvaise utilisation, l'usure et la détérioration ou, l'installation, le réglage et la réparation incorrects effectués par du personnel non autorisé. Tout entretien non autorisé se traduira par une annulation de la garantie.
- La responsabilité en cas de dommage ou de perte pendant le transport depuis ou vers l'acheteur.
- Dommages indirects, perte ou blessure, découlant ou liés au présent équipement.

L'équipement visé par la garantie doit être consigné en port payé. Si l'équipement retourné satisfait à la spécification publiée, CYRUS se réserve le droit de demander des indemnités.

Les conditions précédentes n'affectent pas vos droits statutaires en tant que consommateur.

**WEEE**

Ce logo signifie que le produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Il doit être déposé à un point de ramassage spécialisé pour être recyclé. Votre coopération contribuera à l'usage efficace des ressources naturelles. Pour obtenir davantage d'information sur les points de recyclage, contactez votre service de ramassage ou votre mairie.





Cyrus Audio Ltd., Ermine Business Park, Huntingdon, PE29 6XY, U.K.